

Makellosigkeit und Rechtfertigung

מאזני	מדרמה	תועבת	יהנה	ואכן	שלמה	רצונו:
Mo 'SōNeI» „Waagschalen des“ ~Doppel-Ohrhabende des	MIRMa 'H» „Trugs“ Madigen	TOABha 'T» „Gräuel des“ -	JaHaWā 'H» „JHWH“ ü:Er wird {pi}	WōĀ 'BhāN» und „Stein“ und ~ALāPh-Sohn	SchōLeMa 'H» „vollkommener“ ~befriedeter/~erstatteter	RōZONo '» „Wohltracht“ „seine“ -
מאזנים md.cs	מדרמה fs.cs	תועבה fs.cs	היה hi/pi.ft.3ms	ואכן fs.[cs] pk.cj	שלם aj.fs	רצונו ו sf.3ms ms.cs
פאר	זדון	ניבא	קלון	ואת	צנועים	חכמה:
Ba '» „kam sie“ kam er	ŠaDO 'N» „Vermessenheit“ -	WajjaBho '» und „sie kam“ und er kam	QaLO 'N» „Entehrung“ ~Entflinker/~Verfluchter	WōĀT-» und ĀT und samt	ZōNU 'I 'M» „Bescheidenen“ -	ChoKhMa 'H» „Weisheit“ -
בוא ka.{pe.3ms}{pt.ms.[cs]}	זדון ms	בוא ka.wft.3ms pk.cj	קלון ms	את pk pk.cj	צנוע aj.mp	חכמה חכם fs ka.pe.3fs
תמנת	ישרים	תנחם	וסלף	בוגדים	{ושדם}	[ישדם]:
TuMa 'T» „Makellosigkeit der“ ~Bestaunte der	JōSchaRI 'M» „Geraden“ -	TaNChe 'M» „sie macht leiten, sie“ „sie macht beruhigen sie“	WōSā 'LāPh» und „Verdrehung der“ -	BOGōDI 'M» „Verräter“ Verratenden	WōSchaDa 'M» und „rafft dahin sie“, sie“ und rafft dahin er sie	[JōSchoDe 'M]» „[er rafft dahin ‚sie]“ -
תמנה fs.cs	ישר aj.mp	נחם sf.3mp hi.ft.2ms/3fs	סלף ms.[cs] pk.cj	בגד ka.pt.mp	שר שרד ka.wpe.3ms.KT pk.cj	שרד ka.ft.3ms.QR

s:Anhang "KōTi 'Bh und QōRe 'J"

לא- יועיל	הון	ביום	עברה	וצדקה	תציל	ממות:
JO 'I 'L» Lo '» nicht	HO 'N» „Vermögen“ -	BōJO 'M» im „Tag des“ -	ĀBhRa 'H» „Überwallens“ ~Jenseitigens	UZōDaQa 'H» und „Rechtfertigung“ -	TaZi 'L» „sie macht überschatten“ du machst überschatten	MiMa 'WāT» weg vom ‚Tod“ -
לא pk.ng	הון ms.[cs]	יום ms.[cs] pk.pp	עברה fs	צדקה fs pk.cj	נצל hi.ft.2ms/3fs	מון ms pk.pp
צדקת	תנשר	דרכו	וברשעתו	יפל	רשע:	
ZIDQa 'T» „Rechtfertigung des“ -	TaMI 'M» „Makellosen“ Unversehrten	DaRKO '» „Weg, seinen“ Getretenen seinen	UBhōRIŠchĀTO '» und im „Frevel“ „seinem“ -	JiPo 'L» „er fällt“ -	RaŠcha '» „Frevler“ -	
צדקה fs.cs	תנשר aj.ms	דרכו sf.3ms mfs.cs	וברשעתו sf.3ms fs.cs pk.pp pk.cj	יפל ka.ft.3ms	רשע aj.ms	
צדקת	ישרים	תצילים	ובהנת	בגדים	ילכדו:	
ZIDQa 'T» „Rechtfertigung der“ -	JōSchaRI 'M» „Geraden“ -	TaZiLe 'M» „sie macht überschatten, sie“ du machst überschatten sie	UBhōHaWa 'T» und in „Sucht der“ und in ~Erwender/~Chaotischer der	BoGōDI 'M» „Verräter“ ~Gewänder	JiLaKhe 'DU» „sie werden verfangen“ sie werden erobert	
צדקה fs.cs	ישר aj.mp	נצל sf.3mp hi.ft.3fs/2ms	הנה fs.cs pk.pp pk.cj	בגד ka.pt.mp	לכד ni.ft.3mp	

Der Frevler und der Gerechte

במות	אדם	רשע	תאבד	תקנה	ותחלת	אונים	אבדה:
BōMO 'T» im „Tod des“ -	ADa 'M» „Menschen“ ~Ur-Gleichen	RaŠcha '» „frevler/schen“ Frevlers	To 'Bha 'D» „es geht verloren“ es/sie geht verloren	TIQWā 'H» „Erhartes“ ~Konzentrationsobjekt	WōTOChā 'LāT» und „Erwartung der“ -	°ONI 'M» „Ichhaften“ Zeugungskräfte/Wehklagen	ĀBha 'DaH» „ging verloren sie“ -
במות ms.cs pk.pp	אדם [na].ms.[cs]	רשע aj.ms	אבד ka.ft.3fs	תקנה [na].fs	תחלת fs.cs pk.cj	און mp	אבד ka.pe.3fs
צדיק	מצדקה	נחלץ	ויבא	רשע	תחתיו:	צדיקים	יחלצו:
ZaDI 'Q» „Gerechter“ -	MiZaRa 'H» von „Drängnis“ -	NāChāLa 'Z» „wurde befreit er“ wurde – erweicht er	WajjaBho '» und „er kam“ -	RaŠcha '» „Frevler“ -	TaChTa 'W» anstatt „seiner“ unter ihn	ZaDIQI 'M» „Gerechte“ -	JeChāLe 'ZU» „sie werden befreit“ -
צדיק aj.ms	מן צדקה fs pk.pp	חלץ ni.pe.3ms	בוא ka.wft.3ms pk.cj	רשע aj.ms	תחת ו sf.3ms pk.pp.p	צדיק aj.mp	חלץ ni.ft.3mp
בפה	חנה	ישחת	רעהו	ובאבד	ובדעת	צדיקים	יחלצו:
BōPhā 'H» im „Mund“ -	ChaNe 'Ph» „Befleckender“ -	JaSchChi 'T» „er macht verderben“ -	ReĒ 'HU» „Beigesellten“ „seinen“ -	UBhōDa 'ĀT» und in „Erkenntnis“ -	UBhōDa 'ĀT» und in „Erkenntnis“ -	ZaDIQI 'M» „Gerechte“ -	JeChāLe 'ZU» „sie werden befreit“ -
בפה ms pk.pp	חנה aj.ms	ישחת hi.ft.3ms	רעהו sf.3ms ms.cs	ובאבד ka.ft.3fs	ובדעת fs.[cs] pk.pp pk.cj	צדיק aj.mp	חלץ ni.ft.3mp
בטוב	צדיקים	תעלץ	קרנה	ובאבד	רשעים	רנה:	
BōThU 'Bh» im „Guten der“ -	ZaDIQI 'M» „Gerechten“ -	TaĀLo 'Z» „sie entzückt sich“ sie entzückt	QIRJa 'H» „Burgstadt“ Unbalkung	UBhaĀBho 'D» und im „Verlorengehen der“ -	RōScha 'I 'M» „Frevler“ -	RiNa 'H» „Lichttönendes“ -	
בטוב ms.cs pk.pp	צדיק aj.mp	עלץ ka.ft.3fs	קרנה fs	ובאבד ka.if.[cs] pk.pp pk.cj	רשעים aj.mp	רנה fs	
עברפת	ישרים	תרום	קרת	ובפי	רשעים	תהרס:	
BōBhiRka '» in „Segnung der“ im ~Stauteich der	JōSchaRI 'M» „Geraden“ -	TaRU 'M» „sie wird erhöht“ sie erhöht	Qa 'RāT» „verbalkte Stadt“ -	UBhōPhī '» und im „Mund der“ -	RōScha 'I 'M» „Frevler“ -	TēHaRe 'S» „sie wird zerstört“ -	
עברפת fs.cs pk.pp	ישר aj.mp	תרום ka.ft.3fs	קרת fs	ובפי ms.cs pk.pp pk.cj	רשעים aj.mp	תהרס ni.ft.3fs	
פזר	לרעהו	חסר	לב	ואיש	תבונות	יחריש:	
BaŠ» „Missachtender“ ~Plündender	LōReĒ 'HU» „seinem“ zu m „Beigesellten/Mitbehirter“, seinem zu Absicht/Brüllgetön/Zugesellung seiner	ChāSaR-» „ermangelnd des“ schwindend des	Le 'Bh» „Herzens“ -	Wō 'I 'Sch» und „Mann der“ -	TōBhUNO 'T» „Verständnisse“ -	JaChāRI 'Sch» „er macht schweigen“ er macht bewaken	
פזר ka.pt.ms	לרעהו sf.3ms ms.cs pk.pp	חסר aj.ms.cs	לב [na].ms.[cs]	ואיש ms.[cs] pk.cj	תבונה fp	חריש hi.ft.3ms	
חולץ	רכיל	סוד	ונאמן	רוח	מכסה	דבר:	
HOLe 'Kh» „Wandelnder des“ -	RaKhī 'L» „Klatschkräms“ ~Großhandels	MōGaLāH-» „Enthüllender des“ Verschleppender des	WōNāĀMaN-» „Angetreutwerdender des“ ~Blockgleichen	RU 'aCh» „Geistwinds“ -	MōKhaSā 'H» „Bedeckender von“ -	DaBha 'R» „Sache“ Wort	
חולץ ka.pt.ms.[cs]	רכיל ms	סוד ms	ונאמן ni.pt.ms.cs pk.cj	רוח mfs.[cs]	מכסה pi.pt.ms.[cs]	דבר ms	

פֶּאִין		תַּחבֻּלוֹת		יִפְלֹ-עַם		וְתִשׁוּעָה בָּרַב		יוֹעֵץ:	
BöE' 'N» im keine	TaChBuLO 'T» „strikten Weisungen“	JiPoL-» „es fällt“ er fällt	Ä' 'M» „VolK“	UTöSchUÄ' H» und „Retten“	BöRo' 'Bh» im „Vielsein des“ im ~Meisterhaften des	JOE' 'Z» „Beraters“ Beratenden			
אֵין	תַּחבֻּלוֹת	נִפְלֹעַם	עַם	תִּשׁוּעָה	בָּרַב	יוֹעֵץ			
pk.av	fp.[cs]	ka.ft.3ms	mfs	fs	ms.[cs]	ms.[cs]			
רַע-יָרוּעַ		כִּי-		זָר		וְשָׂא		תִּקְעִים	
JerO' 'A» „er wird beübelt“	KI-» „denn“	Ä' 'RaBh» „bürgte er“	S» 'R» „Fremdem“	WöSsoNe' '» und „Hassender der“	ToQö' 'I' 'M» „Handsclaggebenden“ Einstoßenden	BOThe' 'aCh» „sich Sichernder“ Sichernder			
רַע	רַע	כִּי	זָר	שָׂא	תִּקְעִים	בִּטָּח			
aj.ms	ni.ft.3ms	pk.cj, ms	aj.ms	ka.pt.ms.[cs]	mp	ka.pt.ms.[cs]			
אֶשֶׁת-חַן		תִּתְמֹד		כְּבוֹד		וְעִרְצִים		עֲשֵׂר:	
ÊSchäT-» „Männin der“	TITMo' 'Kh» „sie umfängt“	KaBhO' 'D» „Herrlichkeit/Schwere“	WöÄRIZI' 'M» und „Scheuchende“	JiTMOKhU-» „sie umfängen“	Ö' 'SchäR» „Reichtum“				
אִשָּׁה	חַן	כְּבוֹד	עִרְצִים	תִּתְמֹד	עֲשֵׂר				
fs.cs	ms.[cs]	ms	aj.mp	ka.ft.3mp	ms.[cs]				
גִּמְלָה		נִפְשׁוֹ		אִישׁ		חֶסֶד		וְעֵכָר	
GoMe' 'L» „Entwöhrender“ der ~Vergeltender der	NaPhSchO' '» „Seele, seiner“	°I' 'Sch» „Mann der“ ~Ur-Seiender des	Ch» 'SäD» „Huld“ ~Lebens-Geheimnisses	WöÖKhe' 'R» und „Zerrüttender des“	SchöE' 'RO' '» „Überbleibs“ seines	ÄKhSaRI' '» „Grausamer“ ~jedoch-fremder			
נִמְלָה	נִפְשׁוֹ	אִישׁ	חֶסֶד	וְעֵכָר	שָׂא	אֶכְרִי			
ka.pt.ms.[cs]	sf.3ms	ms.[cs]	ms	ka.pt.ms.[cs]	sf.3ms	aj.ms			
רֶשַׁע		עֲשָׂה		שָׁקָר		צְדִיקָה		שָׂכָר	
R» 'Sch» „Frevler“	ÖSsä' 'H» „machender“	PhöÜLaT-» „Erwirktes“ der	WöSoRe' 'A» und „Säender der“	ZöDaQ» 'H» „Rechtfertigung“	Ssä' 'Kh» „Belohnung der“	ÄMä' 'T» „Wahrheit“			
רֶשַׁע	עֲשָׂה	פַּעֲלָה	שָׁקָר	צְדִיקָה	שָׂכָר	אֱמֶת			
aj.ms	ka.pt.ms.[cs]	fs.cs	ms	ka.pt.ms.[cs]	ms.[cs]	fs			
כֹּן-		צְדִיקָה		וּמְרִידָה		רַעְיָה לְמוֹתוֹ:			
KeN-» „ebenso“	ZöDaQ» 'H» „Rechtfertigung“	LöChajI' 'M» zu „Lebenden“	UMöRaDe' 'Ph» und „Verfolgender des“	R» 'H» „Bösen“	LöMOTO' '» zum „Tod“ seinem				
כֹּן	צְדִיקָה	חַי	רִידָה	רַעְיָה	לְמוֹתוֹ				
pk.av, ms.cs	fs	mp	pi.pt.ms.[cs]	sb/aj.fs	sf.3ms				
תּוֹעֵבֶת-יְהוָה		עֲקֹשִׁי-		לֵב		וְרָצוֹנוֹ		תְּמִימִי	
TOÄBha' 'T» „Gräuel des“	JaHaW» 'H» „JHWH“ ü:Er macht werden	IQöSchel-» „Verkehrte des“	Le' 'Bh» „Herzens“	URöZONO' '» und „Wohltracht“ seine	TöMI' 'MeI» „Weges“ Getretenen	Da' 'RäKh» „Weges“ Getretenen			
תּוֹעֵבֶת	יְהוָה	עֲקֹשִׁי	לֵב	וְרָצוֹנוֹ	תְּמִימִי	דִּרְךְ:			
fs.cs	hi/pt.ft.3ms	aj.mp.cs	[na].ms.[cs]	sf.3ms	aj.mp.cs	mfs			
יָד		לֵיד		רַע		צְדִיקִים נִמְלֹט:			
Ja' 'D» „Hand“	LöJa' 'D» zu „Hand“	Lo' » nicht	JiNa' 'Q» „er wird entschuldet“	R» '» „Böser“	WöS» 'Ra' '» und „Same der“	NiML» 'Th» „wurde entkommen gemacht“			
יָד	לֵיד	לֵיד	נִקָּה	רַע	וְרַע	נִמְלֹט			
pk.av	fs.[cs]	pk.pp	ni.ft.3ms	aj.ms	ms.[cs]	ni.pe.3ms			
נֶזֶם		זָהָב		בָּאָר		חֲזִיר		אִשָּׁה	
N» 'SaM» „Schmuckreif“ von	S» 'Ha' 'Bh» „Gold“	BöÄ' 'Ph» im „Schnaubenden“ des	Ch» 'ŠI' 'R» „Schweines“	İSch» 'H» „Männin“ ~Mann-wärtige	JaPh» 'H» „schöne“	Th» 'AM» „Beurteilung“ Geschmack			
נֶזֶם	זָהָב	בָּאָר	חֲזִיר	אִשָּׁה	וְסִרְתָּ	טַעַם:			
ms.[cs]	ms	pk.pp	ms	fs	ka.pt.fs.cs	ms ka.pe.3ms			
תִּתְאַנֵּת		צְדִיקִים		טוֹב		תִּקְוָה		רֶשָׁעִים	
TaÄW» 'T» „Verlangen der“	ZaDIQI' 'M» „Gerechten“	ÄKh-» jedoch	ThO' 'Bh» „Gutes“	TiQWa' 'T» „Erhartes der“ ~Konzentrationsobjekt der	RöSch» 'I' 'M» „Frevler“	ÄBhRa' 'H» „Überwallen“ ~Jenseitigen			
תִּתְאַנֵּת	צְדִיקִים	טוֹב	תִּקְוָה	רֶשָׁעִים	עֲבָרָה	עֲבָרָה			
fs.cs	aj.mp	pk.av	fs.cs	aj/sb.ms	aj.mp	fs			
נֶשֶׁךְ		וְנוֹסָף		עוֹד		וְחוֹשֵׁף		מִזְשָׁר	
Je' 'Sch» „seiend“	MöPhaŠe' 'R» „Ausstreuender“	WöNOS» 'Ph» und „hinzugefügt werdender“	O' 'D» noch	WöChOSse' 'Kh» und „Zurückhaltender“	MiJo' 'Sch» „mehr als“ Geradheit weg von Geradheit	LöMaChSO' 'R» zum „Mangel“ zum Schwinden			
נֶשֶׁךְ	וְנוֹסָף	עוֹד	וְחוֹשֵׁף	מִזְשָׁר	אֶד-לְמַחְסוֹר:	אֶד-לְמַחְסוֹר:			
pk.av	pi.pt.ms	ni.pt.ms	pk.av	ka.pt.ms	pk.pp	ms			
נִפְשׁוֹ		תִּדְשֵׁן		וּמְרִידָה		נֶם-		הוּא	
N» 'Ph» „Seele von“	BöRaKh» 'H» „Segnung“ ~Stauteich	TöDuSch» 'N» „sie wird durchstrotzt“	UMaRW» 'H» „Durchtränken machender“	GaM-» auch noch	HU' '» „er“	JOR» '» „er erhält Zuschuss“ er wird schießen/fürchten/~durchtränken gemacht			
נִפְשׁוֹ	תִּדְשֵׁן	וּמְרִידָה	נֶם-	הוּא	יְרָה	יְרָה			
fs.cs	[na].fs	pu.ft.3fs	hi.pt.ms	pk.cj	pn.in.3ms	ho.ft.3ms			
מִנֵּעַ		בֶּר		יִקְבְּהוּ		לְאֹם		וּבְרָכָה	
Mo' 'Ne,Ä» „Vorenthaltender von“	B» 'R» „Korn“	JiQöBhu' 'HU» „sie durchlochen“ ihn	Lö' 'O' 'M» „Volksstamm“	UBhÖRaKh» 'H» und „Segnung“ und ~Stauteich	LöRo' '»Sch» zum „Haupt“ des	MaSchBl' 'R» „Abkaufenlassenden“ Zerbrechen machenden			
מִנֵּעַ	בֶּר	יִקְבְּהוּ	לְאֹם	וּבְרָכָה	לְרֹאשׁ	מִשְׁבִּיר:			
ka.pt.ms.[cs]	ms	sf.3ms	ms	pk.cj	pk.pp	hi.pt.ms			
שָׁחַר		טוֹב		וּבְרָכָה		וּבְרָכָה		וּבְרָכָה	
Scho' 'Che,R» „früh Suchender vom“ Schwarzrötender/Schwärzender vom	ThO' 'Bh» „Guten“	jöBhaQe' 'Sch» „er sucht“	RaZO' 'N» „Wohltracht“	WöDoRe' 'Sch» und „Nachforscher vom“ und Fordernder vom	RaÄ' 'H» „Bösen“	TöBhOÄ' 'NU» „es kommt ihm“ sie kommt ihm			
שָׁחַר	טוֹב	וּבְרָכָה	וּבְרָכָה	וּבְרָכָה	וּבְרָכָה	וּבְרָכָה			
ka.pt.ms	aj/sb.ms	pi.ft.3ms	ms	ka.pt.ms.[cs]	sb/aj.fs	sf.eN.3ms			

בוטח	בעשרו	תוא	יפל	וכעלה	צדיקים	יפרחו:
BOThe'aCh» „sich Sichernder“ - בטח ka.pt.ms.[cs]	BöŖSchRO'» im „Reichtum“,seinem“ - ב עשר ו sf.3ms ms.cs pk.pp	HU'°» „er“ - הוא pn.in.3ms	JiPo'L» „er fällt“ - נפל ka.ft.3ms	WöKhäÄLä'H» und wie das „Blatt“* und wie das Hinaufsteigende עלה ms pk.pp+pk.at pk.cj	ZaDIQI'M» „Gerechte“ - צדיק aj.mp	JiPhRa'ChU» „sie knospen“ sie ~fruchtbeleben פרח ka.ft.3mp
עוכר	ביתו	ינחל-רוח	ועבד	איל	לחכם	לב:
„OKhe'R» „Zerrüttender des“ - עכר ka.pt.ms.[cs]	Be'lTO'» „Hauses“,seines“ - בית ו sf.3ms ms.cs	JiNChaL-» „er erlost“ - נחל ka.ft.3ms	WöÄ'BhâD» und „Diener“ - ועבד ms pk.cj	ÄWI'L» „Tor“ - איל [na].ms	LaChäKhaM-» zum „Weisen“ des - ל חכם aj.ms.cs pk.pp	Le'Bh» „Herzens“ - לב [na].ms.[cs]
פרי	צדיק	עץ	חיים	ולקח	נפשות	חכם:
Pö,RI-» „Frucht des“ - פרי ms.cs	ZaDI'Q» „Gerechten“ - צדיק aj.ms	Ê'Z» „Bäumiges“* der - עץ ms.[cs]	ChajJI'M» „Lebenden“ - חי sb/aj.mp	WöLoQe'aCh» und „Nehmender der“ - ולקח ka.pt.ms.[cs] pk.cj	NöPhäSsO'T» „Seelen“ - נפשות mfp	ChäKha'M» „Weiser“ - חכם aj.ms
הו	צדיק	בארץ	ישלם	אף	כי-	וחוטא:
He'N» ja - הו pk.{ij}{ar.cj}	ZaDI'Q» „Gerechter“ - צדיק aj.ms	BaÄ'RäZ» in dem „Erdland“ in dem ~Ersten-Lauf - בארץ mfs pk.pp+pk.at	JöSchuLa'M» ihm wird erstattet er wird befriedet/vollführt שלם pu.ft.3ms	Ä'Ph» „gar“ Schnauben אף pk.cj, ms.[cs]	KI-» „denn“ - כי- pk.cj, ms	RaSchä'» „Frevler“ - וחוטא ka.pt.ms.[cs] pk.cj

VG 11.28

VG 11.29

VG 11.30

VG 11.31